

**En este número:**

Agrupación Coral de Cámara Takian Cay. 2

Extrañas: iel primer asado  
del año durante el primer  
mes del año! 2

Editorial: Después de tanto  
tiempo. 3

Los quince de mi niña. 4

Maravillosa lengua  
la de Castilla: "homófonos". 5

A colación de las maravillas  
que nos da esta lengua  
castiza... 6

Carolina Montoya: Nos  
subimos a una canción  
y ... iallá vamos! 7

Un 8 de mayo. 7

El rincón de los recuerdos:  
Un cuadro de honor  
"encajado". 7

Guía de la buena esposa. 9

Julio Villarroel: La  
sutil diferencia. 13

Toti Ferrero: Escribir. 13

Algunas historias  
takiancayas. 14

Toti Ferrero: "Jessica  
Fernández (historia de  
extramuros)". 15

Nicolás Guillén y Toti  
Ferrero: "Epílogo (rap)". 15

E-pistolares (de los amigos  
colombianos). 16

Toti Ferrero: Arroyito. 17

Ely: Vamos con tiempo. 17

Repertorio 20° aniversario  
aportado por Héctor y  
retomado por Ely para  
los 23. 18



El banquete de los dioses, de Frans Floris de Vriendt,  
presagiando el tan esperado primer asado del año 2014, en  
esta ocasión para celebrar también el sirvinacu entre  
Emanuel y Cecilia.



Marcos Ferreyra

En el escenario se puede reconocer a la cáfila declarada de  
"interés público nacional por la Cámara de Vitivinicultores de la  
República Argentina, por el ahínco puesto de manifiesto a la  
hora de disfrutar del consumo de vino a lo "BESTIA".



22 de abril: "De vez en cuando viene bien mandar a alguien  
a la puta que lo parió" Señora mayor a otra en el colectivo

# Agrupación coral de cámara Takian Cay

Formación más o menos (in)estable por estos días (no por la asiduidad de la concurrencia o el nivel de compromiso, sino más bien por alguna característica particular de cada uno de los miembros integrantes...)

**Directora**  
Elizabeth Burba

**Sopranos**  
Candelaria Pedraza  
Carolina Montoya

**Contraltos**  
Cecilia LLanos  
Rosana Moriconi  
Silvia Fernández  
Valeria Falcuk

**Tenores**  
Emanuel Rodríguez  
Martín Belzunce  
Osvaldo Clerici

**Bajos**  
Héctor Ochoa  
Hugo Torres  
Julio Villarroel

**Coristas invitados, de quienes aún esperamos respuesta (afirmativa, claro está)**

**Sopranos**  
Antonella Stabile  
Sabrina Soria  
Natalia Ravera  
Montserrat Caballé

**Contraltos**  
Cecilia Mezzadra  
Eluney Ottobre  
Pumina Laje  
Patricia Ruiz Moreno

**Tenores**  
Ricardo Carbone  
Lucio Carnicer  
Pepe Parrello  
Plácido Domingo

**Bajos**  
Toti Ferrero  
Damián Waitman  
Lolo González  
Alexandru Moisiuc

## Extrañas: ¡El primer asado del año durante el primer mes del año!

*Parece que por segundo año consecutivo, los astros se han alineado y efectivamente, el primer **SIMPOSIO\*** del año, (donde nacen los verdaderos valores de la fundación), tendría lugar, como reza el título, durante el mes de Jano, el de los festivales, el de la calor...*

*En una imponente seguidilla de correos electrónicos, comenzando el año algunos de los integrantes se dispusieron a organizarlo y a modo de síntesis, mostramos acá el mensaje de uno de nuestros integrantes intentando resumir los dichos y entredichos, los planes y entreplanes en ellos vertidos:*

Güenas!!!

Habrán notado que no estaba, los más perspicaces por mi silencio... los más avezados por mis respuestas automáticas de fuera de oficina (que siguen activas)...

Ahora sí, ya de regreso en casa, aunque aún de vacaciones decidí abrir el correo para ver si había alguna novedad del coro, pero veo que en general son más fanáticos que yo...

No estoy seguro de haber leídos toda esta avalancha de correos, pero sólo por

la cantidad ya me puse (agobiado) contento.

Creo haber entendido que:

- hace la calor...
- Esperamos que se solucione esta semana el tema de los postes y el alambrado.
- Hace la calor...
- La flamante directora nueva (¿?) [¿primer violín?] finalmente acomodó sus calzones, por lo que ahora no encuentra nada, pero igual nos da tarea...

\* **SIMPOSIO:** A pesar de la espantosa desvirtuación sufrida por esta hermosa palabra, histórica y etimológicamente se refiere a una tipo de reunión un tanto diferente a la que alude actualmente.

Esta palabra viene del griego συμπόσιον [leer: symposion] formada de συμ (sym = juntos) y πόσις (posis = beber).

Symposion era sinónimo de "lugar donde conviven (bebén) los educados". A los griegos les encantaba tomarse unos tragos y charlar sobre temas intelectuales, o por lo menos, al igual que en la actualidad del Taki, creían que eran intelectuales después de unos cuantos tragos.



4 de mayo: "Una carrera hasta casa, y el que gana va a la compu"  
Padre de unos 40 a su hija de unos 10 en la calle

- Hace la calor...
  - Hay una lista de piezas como pa í empezando (el 18 de febrero en lo Villarroel).
  - Hace la calor...
  - Hay intención del dúo Ad Hoc de apersonarse por estos aires nuevamente.
  - Hace la calor...
  - Tenemos un par de fechas con Jorge: repertorio lúber e Indianas (a confirmar pero pareciera que ya acomodaron a los guasos que vienen de Santa Fe).
  - Hace la calor...
  - Pa los otoños corales empezaríamos a foguearnos en escenariología (materia en que nos habríamos quedado cortos el año pasado).
  - Hace la calor...
  - Para variar, el primer asado del año se hace durante el primer mes del año, el 24 de enero en lo de los concubinos de La Calera... (para que la Vale no pueda picar tan en punta como pensaba ya que parece que viene de artes culinarios la cosa, así que a no gastar saliva en adulaciones).
  - Hace la calor...
  - Los comestibles y bebestibles a llevar ya estarían bien distribuidas (yo estoy haciendo un experimento que si sale bien les va a costar alcanzarme en el chupaely...)
  - Hace la calor...
  - Restaría, al menos para mí, coordinar transporte hacia y desde aquellos pagos.
  - Hace la calor...
  - La Cande tiene que ir a labrar algunas actas con el acondicionador de aire a full.
  - Hace la calor...
- Espero no estar olvidando nada, de ser así, por favor peguen el grito...  
 (...)

Saludos extrañosos, M.

## Editorial: Después de tanto tiempo.

...claro que no es taaaanto si lo comparamos con el tiempo transcurrido desde aquellas primeras apariciones de nuestra querida octavilla, que aunque no sea muy entrañable, hemos decidido creer que si lo es para así seguir dedicándole esfuerzo y sostener esta forma de ir registrando las actividades de la tan particular agrupación que nos aglutina.

No hemos recibido muchos aportes para este número, algunos de ellos tienen su toque de humor, otros muestran las vivencias individuales y grupales, otros son buenos aportes literarios,

otros simples registros... pero no por pocos dejan de ser muy valiosos por lo que intentaremos darles el trato que merecen.

Por supuesto que de los acontecimientos acaecidos a la vida institucional que nos convoca durante este tiempo nos iremos ocupando (o no) durante las diferentes páginas de este murmullo memorioso pero hemos recibido la observación de estar siempre auto referenciandonos en el contenido de la publicación y no ocuparnos realmente de lo que la gente expresa en su propia

cotidianeidad, pintando esta realidad en que estamos imbuidos. Por lo tanto y a partir de estas apostillas es que hemos decidido robar la idea y el trabajo de un grupo de gente que las rejunta en su página de Facebook: [www.facebook.com/LaGenteAndaDiciendo](http://www.facebook.com/LaGenteAndaDiciendo) y situarlas en nuestros pies de página. ¡A disfrutarlas!

Con el advenimiento de la nueva (¿?) directora y ante la constante amenaza de boda con el presidente de la fundación, agregamos también una maravillosa Guía de la Buena Esposa que ha de tener en cuenta si desea mantener feliz a su futuro



14 de mayo: "No sabía qué hacer con el perro muerto así que lo metí en el freezer hasta que llegara mi hija del trabajo"

cónyuge. La misma fue publicada en 1953 por la españolísima Pilar Primo de Rivera, Nacida en 1907, líder de la Sección Femenina de la Falange y muerta soltera en 1991. Fue hermana de José Antonio Primo de Rivera, fundador de la Falange Española, partido político de extrema derecha, e hija de Miguel Primo de Rivera, dictador español de la década de 1920. Hemos decidido incluirla en este número porque a pesar de haber sido publicada originalmente hace más de 60 años (una eternidad teniendo en cuenta las

velocidades actuales) no ha perdido un ápice de vigencia.

Si alguno siente curiosidad, puede ver que se trata el tema con extrema seriedad en el blog de la iglesia Nueva Era:

<http://iglesianuevaera.blogspot.com.ar/2012/11/guia-de-la-buena-esposa-1953.html>... porque hay de todo en la viña del señor...

Cordialmente,

**el equipo de redacción.**

## Los quince de mi niña.

Mi hija cumplía quince años y le organizamos la fiesta en un salón para que invitara a todos sus amigos. Esa noche, a medida que iban llegando, se acomodaban en el lugar asignado y enseguida abrían sus celulares y se ponían a conversar por medio de mensajes de texto, o a jugar con esos aparatitos maravillosos entre mensaje y mensaje.

Era muy tierno verlos concentrados cada uno en la pantalla de sus sobrios y negros aparatos, como especificaba la invitación: "elegante sport y celulares negros"...

Qué grandes están todos, pensar que los conozco desde que hablaban entre ellos. Todavía les recuerdo la voz, algunos no me creen que cuando eran chicos hablaban y se miraban a los ojos. Yo no los corregía, claro, "ya van a crecer y van a aprender solos a no hablar", pensaba.

Cuando llegó el momento del baile, cada uno conectó los auriculares a su celular, eligió la carpeta de canciones que más le gustaba y entró a la pista. Daba la sensación de que todos estaban bailando el mismo tema. La entrada de mi hija fue apoteótica, exultante de emoción. Sus amigos se

desesperaban por ser los primeros en hacerle llegar su texto de felicitaciones, moviendo a toda velocidad sus pulgares. Algunos, los más previsores, ya tenían el mensaje preparado y lo único que debían hacer era apretar "ok". El teléfono de mi hija no paraba de vibrar y como era imposible leerlos todos, guardó algunos para más tarde. Me acerqué a ella y sin darme cuenta le dije:

- Feliz cumpleaños, hijita.

Ella me miró horrorizada y se apartó de mí. Preocupada, fui tras ella y le pregunté si le pasaba algo, si había hecho algo que la incomodara. Tomó el celular y me mandó un mensaje de texto:

- M kres avrgnzar frnte a ms amgs? Hcme fvor, pra q stn ls tlfnos?

No tuve más remedio que abrir el mío y mandarle mis felicitaciones

- prdon, fliz cmplños, hija. T am. Papa.

Fue el cumpleaños perfecto. Cómo pasa el tiempo, qué viejo estoy, pensar que casi le doy un beso.

## ¡Gracias Toti!



# Maravillosa lengua la de Castilla: "Homófonos"

Los parónimos son palabras que tienen entre sí alguna afinidad por su forma o por su sonido. Dentro de este grupo se encuentran los homófonos, que son aquellos vocablos que tienen el mismo sonido, pero distinta significación y escritura.

A continuación una pequeña lista de ejemplos:

**Baca:** Sitio en la parte superior de las diligencias y demás coches de camino, donde podían ir pasajeros y se colocaban equipajes y otros efectos resguardados con una cubierta.

**Vaca:** Bóvido, salvaje o doméstico, macho adulto del ganado vacuno o bovino, que presenta cabeza gruesa y provista de dos cuernos, piel dura, pelo corto y cola larga.

**Cima:** Punto más alto de los montes, cerros y collados.

**Sima:** Cavidad grande y muy profunda en la tierra.

**Saga:** Relato novelesco que abarca las vicisitudes de dos o más generaciones de una familia.

**Zaga:** Parte trasera de algo.

**Basta:** Grosera, tosca, sin pulimento.

**Vasta:** Dilatada, muy extendida o muy grande.

**Cabo:** Cada uno de los extremos de las cosas.

**Cavo:** Levanto y muevo la tierra con la azada, el azadón u otro instrumento semejante.

**Coció:** Hizo comestible un alimento crudo sometiéndolo a ebullición o a la acción del vapor.

**Cosió:** Unió con hilo, generalmente enhebrado en la aguja, dos o más pedazos de tela, cuero u otra materia.

**Cegó:** Quitó la vista a alguien.

**Segó:** Cortó meses o hierba con la hoz, la guadaña o cualquier máquina a propósito.

**Concejo:** Corporación compuesta de un alcalde y varios concejales para la administración de los intereses de un municipio.

**Consejo:** Parecer o dictamen que se da o toma para hacer o no hacer algo. Órgano colegiado que dirige o administra una organización pública.

**Tubo:** Pieza hueca, de forma por lo común cilíndrica y generalmente abierta por ambos extremos.

**Tuvo:** Asíó algo

**Huno:** Se dice de un pueblo mongoloide, de lengua altaica, que ocupó en el siglo V el territorio que se extiende desde el Volga hasta el Danubio.

**Uno:** Unidad, cantidad que se toma como término de comparación.

Para finalizar, pretendemos hacer un aporte a la correcta utilización de algunas de las alrededor de 70.000 palabras de nuestro riquísimo castellano dejando algunos parónimos de uso más común (generalmente en forma errónea).

**Hay:** Una de las formas de la tercera persona singular del presente del modo indicativo del verbo haber.

**Ahí:** adverbio: En ese lugar, o a ese lugar.

**Ay:** Interjección utilizada para expresar muchos y muy diversos movimientos del ánimo, y más ordinariamente aflicción o dolor.

**Ahy: ¡NO EXISTE!**

**Haya:** Primera persona singular del presente del modo subjuntivo del verbo haber.

**Halla:** Tercera persona singular del presente



20 de Junio: "La última vez que fui a un telo, pagué con cecor"  
Mujer de unos 40 años a grupo de amigos en la pizzería.

del modo indicativo del verbo hallar.

**Allá:** adverbio de lugar, En aquel lugar.

**Haiga:** Modo coloquial e irónico casi en desuso para Automóvil muy grande y ostentoso.

**Botar:** Arrojar, tirar, echar fuera a alguien o algo.

**Votar:** Dicho de una persona: Dar su voto o decir su dictamen en una reunión o cuerpo deliberante, o en una elección de personas.

**Iba:** primera y tercera personas del pretérito

imperfecto del modo indicativo del verbo ir

**Iva:** Impuesto al Valor Agregado.

**Hiba:** ¡NO EXISTE!

**Valla:** Cartelera situada en calles, carreteras, etc., con fines publicitarios.

**Vaya:** primera y tercera personas del presente del modo subjuntivo del verbo ir

**Bayo:** Tipo de fruto carnoso con semillas rodeadas de pulpa; p. ej., el tomate y la uva.

**¡SABELO!**

## A colación de las maravillas que nos da esta lengua castiza...

Un político que estaba en plena campaña, llegó a un pueblo del interior; se subió sobre un estrado e inició su discurso:

- ¡Compatriotas, compañeros, amigos! Nos encontramos aquí convocados, reunidos o arrejuntados, para debatir, tratar o discutir un asunto trascendente, importante o de vida o muerte. El tópico, tema o asunto que hoy nos convoca, reúne o arrejunta, es mi postulación, aspiración o candidatura al Parlamento de esta, nuestra Comunidad.

De pronto una persona del público interrumpe, pide la palabra y le pregunta al candidato:

- ¿Por qué utiliza usted tres palabras para decir lo mismo?

- Pues mire, caballero: la primera palabra es para las personas con un nivel cultural muy alto, como poetas, escritores, filósofos, etc.

La segunda es para personas con un nivel cultural medio, como usted y la mayoría de los que están aquí hoy.

Y la tercer palabra es para las personas que tienen un nivel cultural bajo como por ejemplo, ese borracho que está allí, tirado en la esquina.

De inmediato, el borracho, se levanta y le dice:

- Postulante, aspirante o candidato... ihic! El hecho, circunstancia o razón de que me encuentre en un estado etílico, borracho o hasta el cúbito... hic! no implica, significa, o quiere decir, que mi nivel cultural sea ínfimo, bajo o jodido... ihic!. Y con todo el respeto, estima o cariño que usted se merece ihic!, puede ir agrupando, reuniendo o arrejuntando... ihic!, sus bártulos, efectos o cachivaches... ihic! y encaminarse, dirigirse o irse, derechito a perjudicar, molestar o joder a su progenitora, a la autora de sus días, o a su puta madre!!!!!!

**Lamento no poder agradecer como corresponde pues alguien me lo envió para incluir en este número pero no recuerdo quién y perdí el correo, así que:**

**¡MUCHAS GRACIAS ANÓNIMO!**



# Carolina Montoya Nos subimos a una canción y... allá vamos!

Siento una inmensa dicha cada vez que me subo a una canción a recorrer mi ciudad, mi provincia, mi país, mi Latinoamérica.

Siento una inmensa dicha cuando a través de una canción recuerdo una foto, una imagen, el color y el aroma de lugares recorridos de la mano de mi esposo y de mis hijos y en alguna buena oportunidad con la compañía de mi madre y amigos.

Y doy gracias, por poder ver, escuchar, sentir el aroma, escuchar el canto de las aves y tocar con mis manos la tierra de cada lugar recorrido. Y me sigo subiendo a una, tres, y diez canciones con mis compañeros del Taki, ¡y allá vamos!

Queriendo ver un febrero nuevo, un sol rojo por el Cerro en La Rioja, jugando a Las

Esquinitas.

¡Y allá vamos! Por Colombia queriendo cantar como jilgueritos para que las flores no dejen de bailar y seguimos viajando por Chile cantándole a una niña consentida, y en una dulce serenata nos vamos a ver como brillan las estrellas en una noche venezolana y así seguimos... viajando intentando que la música antigua también salga de nuestras voces con nuestro básico inglés pero sabiendo que hemos soñado con alegría, aún sin haber sentido la dulzura; y cantamos: ven, ven, ven, ya sea para amarte o admirarte.

A mis compañeros del Taki, por darme la oportunidad de subirme a tantas canciones junto a ustedes. ¡¡¡Los quiero mucho!!!

La Caro

## Un 8 de mayo.

...de 1991, se reunía por primera vez la Agrupación Coral de Cámara Takian Cay. En ese primer ensayo estaba (quién si no) Guastavino con la tonada armonizada por él "Quien te amaba ya se va" Otro 8 de mayo, en 1994, se firmaba el Acta fundacional de Fundación Takian Cay Y este 8 de mayo celebramos los 22 años del coro, los 19 de la Fundación, y los xx de nuestro querido socio fundador Raúl Nisman que, oh casualidad, cumple años también este día. Felicidades a todos los que estuvieron, están y estarán junto a nosotros en esta hermosa locura.

Julio.

"Cuanto nostalgia ceñida, tengo en el alma ESTA MAÑANA" (adecuación de la obra de Guastavino). Ese 8 de mayo estábamos en mi departamento de la calle Arturo M. Bas 460 alrededor del piano: José Casas, María Elena Pepe, José "bufón" Guerra, Ricardo Carbone, Graciela Rodríguez, Daniela Sormani (creo)... los que pudieron ir luego de haber recorrido en un fin de semana muchas casas buscando a gente que le interesara este proyecto, luego se incorporaron otros con lo que hicimos la primera actuación el 10 de Agosto en la Escuela de Música Popular de Río Ceballos invitados por Ana Gomez. Todavía me dura el frío que hacía ese día. Además de Guastavino, hicimos Orlando Di Lasso y alguna otra obra que ya recordaré Bueno... hay que ir a trabajar. Chau Claro que valió la pena... música y amigos, buenos vinos... ¡¡¡Qué más se puede pedir????!!!

Ely

El Coro, la Fundación y el cumpleaños de un amigo. ¡Mucho para celebrar!. El canto, los sueños y la amistad. ¡Nada menos! Yo celebro con Uds., porque, además, han esparcido esos bienes con generosa buena onda. ¡Arriba las copas, gracias y el abrazo fuerte a todo el planeta TAKI.

Tito.

## El rincón de los recuerdos Un cuadro de honor "encajado".

(..) Revolviendo papeles "encajados", es decir guardados en una caja, encontré este "Cuadro de Honor" de finales del 2008 (...). Un abrazo,

Silvia



10 de julio: "Cuando tengas 15 años y te compres ropa yo también voy a decirte que te queda horrible. ¡Gracias Lucía!"

Mujer mientras se prueba un saco a su hija de 10.

*Replica del cuadro de honor (alias chupaeley)  
encontrado en la sede virtual  
de Fundación Takian Cay*

El orden de presentación de los “nominados” para este cuadro no significa categorías ,la sola presencia en este cuadro es un HONOR no obstante se aclara los motivos de su inclusión en el mismo .

Jorge Céspedes : por su increíble energía para viajar Km y Km y venir a ensayar

Ana : por dejarlo venir

Cande: porque sigue firme como rulo de estatua , canta de memoria, se dispone...a todo

Ana Clara: porque volvió y con salames riquísimos

Yolanda : porque volvió y seguramente algún día nos hará una rica pasta frola

Cecilia LL : porque dijo que no iba a venir este año y vino

Cecilia M : porque asumió la conducción musical de este grupo y “se puso la camiseta”

Valeria : porque SIEMPRE hace cosas ricas que le gustan a la seño

Silvia : porque NUNCA hubo tanta \$ en Takian Cay como cuando ella ha recaudado

Max: porque aplaude, lleva y trae coreutas , dice siempre que salió bien

Lili : porque se prende en todas y cambia las guardias para ensayar

Osvaldo : porque trae empanadas recién hechas y caseras, trae vinitos con galletitas con y sin sal , porque nos invita a cantar y encima nos dan de cenar , porque ESTUDIA las partes , lleva mucho público

Seba : porque se sumó al grupo , cocinó para él , hizo grabaciones y tapitas prolijitas de disquitos que fueron la envidia del señor presidente .

Julio : porque siempre dice que no va a seguir pero al final SIGUE , compra vinitos , acomoda tablones , limpia la sillas para recibir al coro

Lolo : porque siempre se prende y se acuerda de llamar a la seño a las 3 de la tarde

Tito : porque es un hombre de muchas palabras pero las puede resumir a pedido

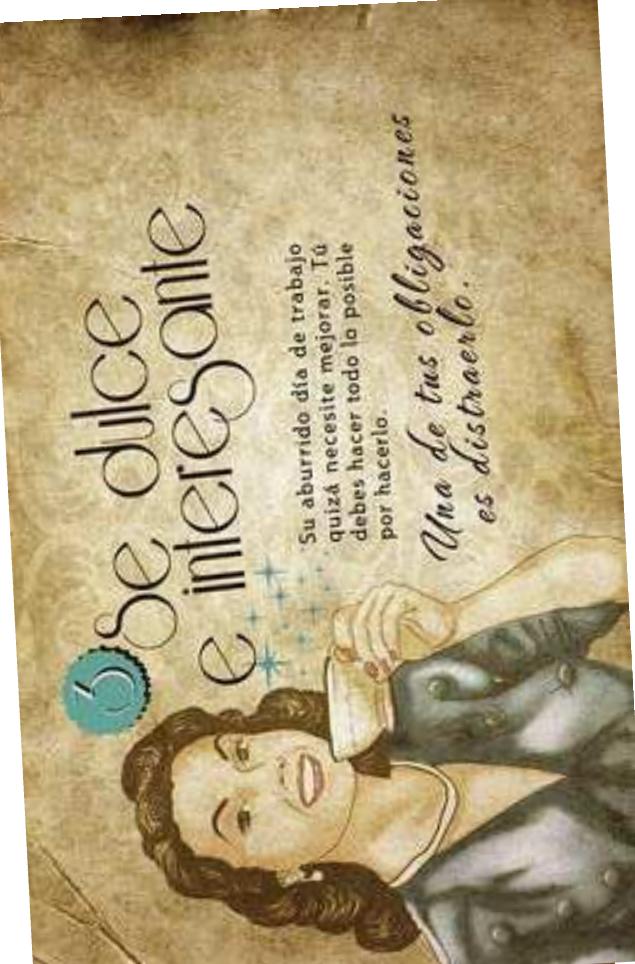
Ely : porque siempre se quiere tomar el sabático y no se lo toma , por la gente que propone para formar este coro .

*POR LA MUSICA COMPARTIDA POR LA QUE VENDRA*

*FELIZ y sino es feliz que sea tranquilo 2008 !!!!!!!!!!*

*tchupaeley.doc Pág. 1 de 2*





29 de agosto: "Cierre la bolsa después de pesarla, si no, tengo que pagar más por el nudo."

Enojada mujer de unos 65 años al verdulero.

## Arregla tu casa

### Debe lucir impecable

Haz una última ronda por las principales áreas de la casa, justo antes de que tu marido llegue. Levanta libros de escuela, juguetes, etc. Y limpia con un plumero lisis me: 35.

Durante los meses más fríos del año debes preparar la chimenea antes de su llegada. Tu marido sentirá que ha llegado a un paraíso de descanso y orden, esto te levantará el ánimo a ti también.

Después de todo, cuidar de su comodidad te brindará una enorme satisfacción personal.

## 5 Hazlo sentir en el paraíso



## 6 Prepara a los niños

Cepíllale el cabello, lava sus manos y cámbiale la ropa en caso de ser necesario. Son sus pequeños tesoros y él los querrá ver relucientes.

Tomate unos minutos para arrojarte a los niños

## 7 Minimiza el ruido

A la hora de su llegada apaga lavadora, secadora y aspiradora e intenta que los niños estén callados.

Piensa en todo el ruido que él ha tenido. Que sopitar durante su pesado día de oficina.



## Procura verte feliz

Regálate una gran sonrisa y muestra sinceridad en tu deseo de complacerlo.

Tu felicidad es la recompensa por su esfuerzo diario.

## Escúchalo

Puede que tengas una docena de cosas importantes que decirle, pero a su llegada no es el mejor momento para hablarlas.

Déjalo hablar antes, recuerda que sus temas son más importantes que los tuyos.



## No te quejes!

No lo satures con problemas insignificantes.

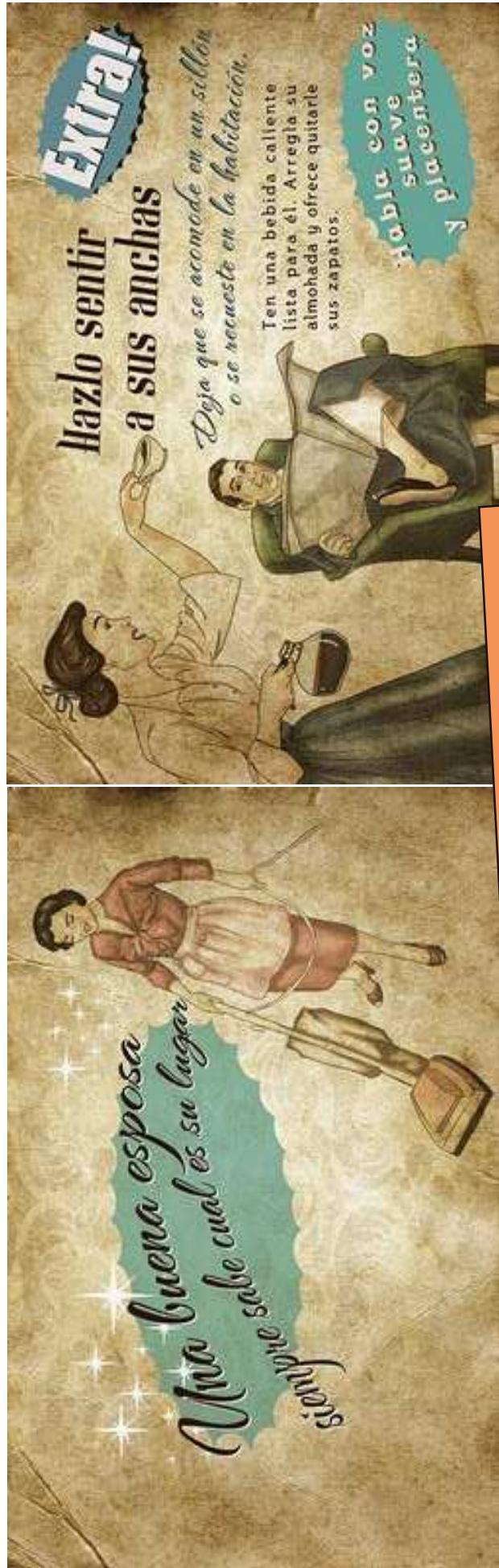
Cualquier problema tuyo, es un pequeño detalle comparado con lo que él tuvo que pasar.

## 10 Ponte en sus zapatos

No te quejes si llega tarde, si va a divertirse sin ti. Trata de entender su mundo de compromisos.

Trata de entender su mundo de presión y compromisos, y su verdadera necesidad de estar relajado en casa.





2 de octubre: "Me bajé temas de chiquititas  
al celular, boluda, estoy deprimida"  
Chica de unos 22 a otra en el colectivo.



La **Agrupación Coral de Cámara Takian Cay**, dirigida por Elizabeth Burbá, recibirá durante el corriente año, al **Coro de la Universidad Nacional del Litoral** dirigido por el maestro Jorge Céspedes.

El día viernes 17 de agosto ambos coros interpretarán un repertorio libre y el día sábado 18 de agosto interpretarán conjuntamente las "Indianas" de Guastavino, acompañados por la pianista **Manina Nogueras**.

**1997 - 12 de Agosto - 2013 - 16 AÑOS**  
**SOSTENIENDO UTOPIAS**



Ella está en el horizonte...  
Me acerco dos pasos, ella se aleja dos pasos. Camino diez pasos y el horizonte se corre diez pasos más allá. Por mucho que yo camine, nunca la alcanzaré... ¿Para qué sirve la utopía? Para eso sirve: para caminar. (Fernando Birri)

Todos los jueves de 22:00hs a 24:00hs por <http://sosteniendoutopias.com.ar/>

# Julio Villarroel

## La sutil diferencia.

La sutil diferencia entre un poeta y alguien que no lo es, es eso: una sutil diferencia.

Pienso en ese herrero que empapado en sudor asesta la masa al hierro candente, pulsa el fuelle y se ciega en el rojo de la fragua para resolver en un delicado arabesco la reja fina, o la tosca herradura. En el albañil, que alinea los ladrillos prolijando la argamasa, usando como único Norte la plomada y el nivel. En el carpintero que escudriña la veta buscando la forma oculta de la guitarra o la obvia pata para la mesa. En el hachero, que según la luna va al lapacho y le pide perdón por herirlo, y el pescador que rema sabiendo que nunca llegará al comienzo del cauce.

La madre, que en albahaca y laurel envuelve lo que no hay para alimentar nuestro futuro, le pone ese amor a la olla, el mismo amor de aquella maestra que a caballo, en sulky, a dedo, caminando, compensa en letras el hambre que nos acontece.

El juglar que huérfano de pergaminos da lo que no tiene en sus canciones, el actor, el mimo, que cuenta con sus historias las que quisiéramos vivir y las que no deseamos... Y el oscuro oficinista que una vez a la semana cuelga su desazón en el perchero de la cancha de fútbol para desintoxicarse con el referí de toda su nada.

iAh, no ser poeta para poder, desde una altura conveniente, cantar esas poesías de esos quasi poetas que por esa "sutil" diferencia no lo son!

Y qué decir de esos otros poetas mayúsculos que no sólo dicen y escriben esos poemas sino que además los cantan con la exacta música machiembra, o los que sólo en notas dicen más que mil imágenes.

Y uno aquí, tratando, inútilmente, de sortear las sutilezas...

08.08.2011 – 23.03.2013

## Toti Ferrero

### Escribir.

Escribir es poder dibujar sentimientos, banales, profundos, amables, iracundos; es tomar un trazo de la lengua madre, es delinejar y poder decir:

Viento que solo existes cuando el aire se mueve aunque a veces te anuncien en calma.

Viento arriero de nubes, sonda, pampero o soplo del norte, cardinal viajero que empujas o detienes con mano firme; en tu briosa montura, galopan a crina limpia voces y sonidos mezclados con polvo cansado de caminos.

Gentil por los mares tu soplo se hincha en

velas mientras generoso en tierra, la melena de tu brisa se enreda laboriosa de molinos.

Viento con prontuario oscuro de naufragios que aullando danzas endemoniado en remolinos, por pampas estepas o sabanas, a veces tu furia se levanta en violento trépano horadando todo lo que encuentra a su paso.

Viento antiguo conocido, caricia abrazadora de estíos, paleta de otoños amarillos, gélido aliento de hastíos, viento, amado y odiado gestor del clima, viento que impertinente desde siempre, siempre estás conmigo.

11/05/13 d.c.



# Algunas historias takiancayás.

"(...) Y aprovecho la ocasión para pedirles una "tareíta"

Cuando puedan digan por este medio desde qué año están en el taki, quien los invitó (para agradecerle... ja) y que OBRA les gustaría SEGUIR CANTANDO SIEMPRE (o qué autor) y aquella/s que NO QUISIERAN VOLVER a hacer... y si se puede POR QUÉ...

En mi cabezota mientras limpio y ORDENO pienso en ESE repertorio "LIBERO" que tenemos que tener SIEMPRE LISTO para poder actuar más seguido y no depender de directores invitados."

Así comenzaba el año epistolar la flamante directora a su séquito. Las esperadas apabullantes respuestas tardaron en llegar o no fueron tales, por lo que sólo podemos incluir aquellas recibidas al momento de la publicación...

Claro que hay una constante en no sugerir lo requerido en relación a las piezas a seguir teniendo siempre o aquellas a excluir indefinidamente... No sabemos si por temor a las posibles represalias o sólo por pereza literaria...

## Vale

- **Año de ingreso:** 1995 (fecha probable, primera semana de septiembre...ya que los comentarios

versaban sobre el reciente cumpleaños de la Silvia...y vos andabas manipulando un horripilante

regalo de tus amigos, que podría haber sido de cumpleaños o del día del maestro...)

- **Quién me invitó:** Elina Piacenza (ese año tuvo una beba y no vino más...menos mal que también era

contralto...porque si hubiera entrado a cambio de una soprano, no me lo perdonarían! aunque soy re simpática y cocino bien)

## Héctor

- **Año de ingreso:** Estoy en el Taki desde 2011

- **Quién me invitó:** Nadie: me invitó solo via mail, recordando que sosteniendo utopías tenía un coro, Ely me dijo que fuera un martes, otro día Cecilia me tomo una prueba vocal, y ahí me quedé

## Rosana

- **Año de ingreso:** creo que comencé en el Taki en el 2001

- **Quién me invitó:** me invitó sola, por que estabas vos [a Ely].

## Martín

- **Año de ingreso:** julio de 2010

- **Quién me invitó:** La Caro Montoya sabía que yo andaba con ganas de música por aquellos días, entonces me invitó y ella dejó un par de ensayos después. Es decir: dejó el clavo y se fue.

## Silvia

- **Quién me invitó:** Juan Carlos ???.

- **Me gustaría seguir cantando siempre:**  
"Toy contento" de Luis Mario Frometa.

## Oscar

- **Quién me invitó:** le sugirio sumarse Osvaldo Tavip ya que había cantado con él... Creiamos que leia a primera vista y era que el desgraciado se sabía todas las partes porque había ya cantado ese repertorio con Osvaldo en San Marcos Sud... todavía recuerdo la cara de Julio cuando vio que el vago agarró la partitura y cantaba " de corrido".

## Lolo y Pepe

**NUNCA** fueron del Taki pero han hecho casi todos los repertorios... y han estado en **todas las fiestas...**

## Julio y Ely

- **Año de ingreso:** 1991

- **Quién nos invitó:** jaja nadie nos invitó, lo armamos solitos. Ya contaremos la historia...



# Toti Ferrero: Jessica Fernández (Historia de extramutos).

Que dura tu vida Jessica Fernández nadie te dijo que sería tan difícil y cuesta arriba en el instante de nacer.

Tantos años compartiendo pobreza con tu gente en la villa, te crecieron de golpe a los golpes y vos sin entender.

Fue tan corto el camino de cero hasta los 15 y larga la historia de gritos y atropellos que te olvidó de juegos y vos sin entender.

Niña, adolescente y mujercita de repente, arrullada en gris y oscura sinfonía en sol menor, solita te pusieron a navegar sin rumbo fijo...

y el mar agitado de ese mundo real de barro y lata fue el proscenio cantado de tu danza desbocada y entonces no paraste de bailar como loca,

de tranzar cuerpo por nada, cargándote una fiebre de sexo sin promesas, sin palabras de calma, sin besos en el alma

hoy tu pancita de mamushka guarda vida de tu vida, obligada a compartirla con un hombre que amenaza con rompértela a trompadas ...

¡¡ay que dura tu vida!! Jessica Fernández porque no te avisaron al momento de nacer.

14/01/13

## Nicolás Guillén y Toti Ferrero Epílogo (rap).

me matan si no trabajo y si trabajo me matan  
siempre me matan me matan ayyy, siempre  
me matan... (Guillén)

yo transité un camino de overol, sudor y  
olores  
de frías máquinas quejas de trajín, ruido y  
aceros  
de capataces ortivas vigilando detrás de los  
vidrios,  
manejando el transcurrir de otros con ojos de  
carceleros.

yo transité un camino plagado de  
desencuentros,  
a paso lento o corriendo, y en ocasiones  
rodando, me golpearon piedras, insultos y  
palos pero seguí cuesta arriba caminando, a  
veces contento, en otras sufriendo, en algún  
tiempo me odiaron pero en muchos mas me  
amaron.

me matan si no trabajo y si trabajo me matan  
siempre me matan me matan ayyy, siempre  
me matan... (Guillén)

yo transite un camino de overol, grasa y  
aceites,  
rodeado de un ejercito de compañeros  
combatientes,  
con ellos dejamos sobre rústicos y mudos  
bancos, un trozo enorme de vida, sueños y  
proyectos a cambio de magras monedas,  
siempre juntos, siempre solidarios, siempre al  
frente. quizá por aquel precepto de que el  
trabajo es salud, de que el trabajo es  
progreso, de esa perversa mentira endémica  
del sistema hoy estoy hastiado y de regreso.

fui aprendiz de todo y de todo me recibí,  
tornero, fresador, herrero, chico y viejo de los  
mandados cantor en muchos asados y  
ajustador matricero.



me varié en muchos lados siempre con incertidumbre sin saber si era por poco o tal vez para siempre pero con fuerza y con fuste para terminar junto a mis pares convertido en fría variable de ajuste.

me matan si no trabajo y si trabajo me matan

## E-pistolares (de los amigos colombianos)

Aquí Francy para empezar.

Muchas gracias por ese mensaje tan especial para cerrar el año con broche de oro. Qué privilegio el haber estado presentes de alguna manera en todas esas actividades de cierre y evaluación. Yo personalmente me siento feliz de poder aportar de alguna manera a este asunto de la cultura y la educación como se pueda y desde donde se pueda; bueno, sé que José Luis también. Para nosotros también una de las cosas más especiales del 2013 fue nuestro paso por Córdoba. Qué locura. No se me olvida que con frecuencia nos preguntaban si estábamos cansados; la respuesta siempre fue "NO" y no por compromiso sino de verdad. Nunca se nos ocurrió sentir cansancio en medio de tantas satisfacciones y momentos gratos. Para mí fue un gustazo conocerlos y ver todo lo que hacen con tanta mística. Y qué decir de la gente tan especial que conocimos a través de ustedes: los estudiantes y la gente de Takian Cay a quienes siempre recordaremos y con quienes nos encantaría volver a trabajar. Me gustó tu propuesta Ely: "Pensemos"

Pensemos qué nos inventamos para poder volver. Por ahora recibo el abrazo "muy pero muy fuerte" y envío uno igual para Alejo, Julio y para ti. Muchísimas gracias por las alegrías que no paran de llegar desde cuando nos conocimos. Que el 2014 venga cargado de cosas buenas para todos. Besos y más abrazos.

Francy

Aquí voy yo ahora

Como decía en su mensaje Ely, es difícil

me matan si no trabajo y si trabajo me matan siempre me matan me matan ayyy, siempre me matan. (Guillén)

Nicolás Guillén y Toti Ferrero

03/01/13 DC

evaluar, hacer cuentas etc. y todo lo se le parezca pero ese trabajito tan ingrato (pero tan importante) se me hace más llevadero cuando uno encuentra qué evaluar y puede con satisfacción mostrar una sonrisa, darse una respuesta auténtica y decirse para los adentros que este año fue uno de esos para no olvidar.

Nuestro viaje a la Argentina que estuvo desde un principio lleno de expectativas tanto en lo profesional como en lo personal (que gracias a ustedes se colmaron por completo), nos ha mantenido en buena forma en muchos sentidos. Como decimos con Francy reconocerlos y a la vez conocer a los que no conocíamos fue como poder entrar en la imaginación de los olvidados juglares medievales que nos dejaron como testimonio que hay que divertirse para vivir y vivir lo que más se pueda para poder divertirse trabajando en lo que a uno le gusta. No hemos parado de acordarnos de todo lo que hicimos y de hacer ganas para volver a hacerlo en un futuro muy cercano.

Yo estoy más que seguro que la vida nos va a llevar a Córdoba de nuevo. Tenemos que poder darles un abrazo y un beso para poder expresar nuestra gratitud por enseñarnos, como pocos lo han hecho, que lo que escogimos como oficio vale la pena revalidarlo cada día más y más.

Por favor de parte mía un saludo a todos. Los pensamos mucho y les deseamos lo mejor en el Nuevo Año.

Un abrazote, José Luis



1 de noviembre: "Nena: ¡¡¡Te pongo a juntar caracoles y se te escapan!!!"  
Mujer a cajera de supermercado.

# Toti Ferrero

## Arroyito (inocencia ecologista 66).

Arroyito de la sierra,  
solitario cantor de húmeda garganta,  
regálame el aliento de hierbas frescas  
con tu arrullo entre las piedras.

Bájame desde la cresta del cerro oro de  
estrellas,  
acrobacia de alondras batiendo el aire,  
bulla de nidal y miel de aromos  
prendidos ladera arriba desafiando los  
abismos.

Arroyito de la sierra,  
caminito trashumante, cristal de cielo, lecho  
de agua,  
cuéntame con voz clara de tus destellos entre  
valles,  
de tu soledad de quebradas,  
quien te ama, quien te mata.

Yo sé de tu vida antigua que trepa cuando el  
sol calienta,  
que desciende hecha tormenta,  
que se esconde cuando las secas  
para volver sanadora,  
a mojar el cauce siempre fiel de tus costas  
entre líquenes y berros.

Arroyito de la sierra  
señal de tiempo que fluye y nos avisa  
que estás aquí desde hace mucho,  
desde que la vida es vida,  
desde que la vida es eso que trepa, que baja,  
que canta;  
que corre abriéndose paso entre piedras,  
arrastrando polvo de estrellas,  
con bulla de nidal y miel de aromos.

12/04/2013 d.c.

## Ely Burbá

### ¡Les aviso con tiempo!

Verán...

Estamos a 3 de enero y ya hay que sacar la agenda. Es que el maestro Céspedes es peor que yo con la planificación.

Por lo tanto ya está concretando el viaje con el Coro de la Universidad para el fin de semana largo de agosto (feriado el lunes 18). Son unas 40 personas. Hay que organizar el concierto y el alojamiento y habrá que ver agasajos posteriores... veremos.

Manina ya está "contratada". Ellos harán Romance de Ausencia y ellos y nosotros (si así lo decidimos) INDIANAS

Y el 19 de junio quizá también haya "alquito" que los convoque.

No podrán decir que no les aviso con tiempo

Ely

El maestro Jorge Céspedes está peor que yo con la planificación, ya puso fecha para DOS CONCIERTOS, viernes 17 y sábado 18 de

agosto, el primer día repertorios "liberos" de los dos coros y el 18 Indianas...

#### **para que vayan tengando...**

Sabrán disculpar la invasión de correos en vacaciones pero es mi único tiempo para hacer estas cosas y me gusta hacerlas **¡¡¡PORQUE ESTA FRESCO!!!**

Vean esto para ir charlando y opinando. Propongo lo que creo está en mis posibilidades llevar adelante en el arranque del coro ...luego se verá como seguir

Como la Vale ya tiene agenda nuevita y quiere llenarla con cosas musicales podemos estar pensando en el martes 18 de febrero una primer reunión en casa como para ir viendo **QUE HACEMOS** .., con que repertorio vamos a comenzar y como hay grabaciones, gente de cada cuerda que sabe las partes (o las inventa ya desde hace mucho tiempo) los que no saben las obras se pueden poner a



15 de noviembre: "-Mamá ¿qué son las drogas?  
- Caramelos feos."

estudiar

Para los Otoños Corales de principios de mayo tendríamos que estar cantando y no esperar los grandes conciertos que armamos porque perdemos entrenamiento de escenario

Hasta ahí puedo comprometerme y ver qué pasa con este retorno a la dirección del coro

un poco resistido en principio pero finalmente

me entusiasma

Incluyo a algunos que RUMOREAN que quizá puedan sumarse en este año al Taki y como cantamos lo mismo que hace 20 años algunos sabrán varias obras ...jajaja

Besos

**Ely**

## Repertorio 20° aniversario aportado por Héctor y retomado por Ely para los 23.

Para el repertorio “libero” factible de armar en dos meses y SONAR propongo los subrayados que son las que “me las sé” y que me parece que puedo sacarle muchas cosas de interpretación...

- ¿los vicios de aprendizaje?
- nos ocuparemos también.

La Jardinera

E Mariposa

Veneración

De vez en cuando la vida ... un clásico

Vaqueros del viento

Miedo

O occhi manza mia

Prado Verde y florido

April is in my mistress face

Disi all'amata mia lucida stella

Il Bianco e dolce cigno

Waldesnacht (tendría que ir con otro Brahms , me gustaría “Die Nachtigall” que fue de las primeras canciones que hicimos - eso si hay soprano bien “ agudititas” .

Preludio

Romance de agua y acequia – y bueno... esto nos identifica

Me gustaría buscar alguna del repertorio de José Palomares que no sea “Ay linda amiga” y también quisiera alguna de Alberto Grau que no sean Veneración ni E Mariposa

Voy a ir buscando alguna sencillita que hayamos hecho con Leonardo y vamos cubriendo el espectro de los directores invitados. Con Gustavo Espada y con Guillermo Pellicer hicimos obras integrales que no me gusta “seccionar” aunque un día quiero hacer de nuevo Cantique de Jean Racine...

De los ingleses que hicimos con Mimi Kitroser en la coordinación podríamos intentar - solo INTENTAR - algún arreglo de Leonardo Waisman de Beatles pero... hay que hamacarse para que salga DIGNO

## Memoria 2013.

Un año más en la vida de Báez...

Fundación Takian Cay y van 19,

un año más en la vida del coro

que le dio origen y van 22, un

año más de nuestro programa de

radio Sosteniendo Utopías y van

16 en los que transmitimos 750

programas más algunas

emisiones especiales desde

Radio nacional y algunas

intervenciones en el programa

Murmullo de los dioses de Crim

El año takiancayo comienza

generalmente con una reunión

social de reencuentro y el 28 de

enero tuvimos esa reunión en la

casa de Rosana, una casa que

siempre se abre generosa para

ensayos, comidas compartidas...

lo que haga falta.

carnaval comenzamos los

ensayos de coro con música de

carnaval riojano, es que

empezamos a desandar el

proyecto que ya habíamos

previsto en 2012, trabajar con el

arreglador y director CAMILO

MATTA, con quien compartimos

del 19 al 21 de mayo un trabajo

a puro música, a puro relato de

costumbres, de contextos de las

obras trabajadas que nos



6 de enero: “Mire que yo por apurado tengo 3 hijos”  
Chofer de colectivo a pasajero.

permitieron una vez más a los del coro y a los invitados aprender música, haciendo música.

Al poco tiempo el aviso de la venida a Bs As de dos músicos colombianos residentes en EEUU y que habíamos conocido hace tiempo atrás, nos llevó a inventar un proyecto para disfrutar la música de ENSAMBLE AD HOC aquí en Córdoba

En la histórica Capilla de Quinta Santa Ana disfrutamos un concierto de música del siglo de oro Español "Salga la luna"

Para aprender de estos músicos se organizó un nuevo taller para hacer música colombiana pero también retomar algunas obras hechas en otros proyectos como la de John Dowland El 28. 29 y 30 de junio fueron días de pura música, la que pudimos mostrar también en la Capilla Quinta Santa Ana gracias a la acción de los integrantes del Centro Vecinal de ese barrio .

Y la poesía se fue sumando a la música y así fue que organizamos "De poetas y locos" encuentro poético - musical en el que contamos con la participación del poeta popular Luis Vilchez, que estuvo presentando su último libro de poesía y cuentos "Como si fuera el fin del mundo", con el coro de niños del taller intercultural "Recreando" a cargo de Carolina Montoya, con los poetas Gloria Sorba, Sofía Clemente, Marcos Ferreyra, Thelma Molina Perazolo, Carla Muser, Laura Romani y Eduardo Heilbron. Para el cierre del encuentro contamos con toda la dulzura de Sofía Ortiz convidándonos algo de su música. También se sumó la gente que se dedica al noble oficio de trabajar la madera, de recrear nuestro andar diario con objetos que nos hacen más gratos algunos momentos, así es que se sumaron la artista plástica Victoria Edelstein y el diseñador Matías Machiavelli.

Y nos fuimos acercando a las Jornadas de Actualización y Perfeccionamiento Docente en Educación Musical que desde hace muchos años se realizan recordando y homenajeando al maestro Virgilio Tosco.

Las Jornadas Virgilio Tosco contaron con la presencia de los músicos brasileros Luiz Tropia e Iván Villela, de la pedagoga Judith Akoschky y de muchos profesionales cordobeses que brindaron generosamente sus saberes y su música. Esta vez las llevamos a cabo en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias Exactas Físicas y Naturales y en las instalaciones de la Fundación Herbert Dihel.

En cada realización una nueva idea que motive encuentro se fue gestando, la participación de los niños nos llevó a tener durante las jornadas dos locutores de lujo: Aylin Arce Montoya y Lautaro Belzunce.

De enero a diciembre, cada jueves el programa radial Sosteniendo Utopías fue transmitiendo esa música que no siempre se puede escuchar en las radios y se fueron escuchando en muchos programas cantantes e instrumentistas en vivo desde un nuevo "estudito" donde se espera a los invitados con quesitos, aceitunas y un buen vino. Además de los programas radiales semanales que se transmiten por Radio nacional los domingos, cuando no hay futbol...

También hicimos desde el mismo espacio de Sosteniendo Utopías algunas transmisiones en vivo como las de los recitales de Agustín Pereyra Lucena desde El recodo del sol, de La Viajerita y Georgina Hassan con Diego Penelas desde La Fábrica Cultural, de Guadalupe Gómez con Daniel Homer, desde el Auditorio Luis Gagliano y transmitimos grabaciones de conciertos varios como el de ensamble Ad Hoc con la Agrupación coral de Cámara Takian Cay, alguno de La Barroca del Suquía y algún otro de Cantoría de la Merced.

Mucha historia de la institución, de sus miembros, muchas humoradas han quedado plasmadas en TAKI MURMUYU un boletín interno que se creara a partir de un relato humorístico de una actuación que hiciera nuestro compañero Oscar Maldonado y que este año se ha retomado de la mano del editor irresponsable MARTIN BELZUNCE.



7 de enero: "Chicos yo no soy arquitecto, soy payaso nomás."  
Payaso a nenes que le pedías globos con formas.

Con esto hemos querido evocar momentos importantes de la vida institucional, creemos que el balance deja un SALDO muy positivo, sostener utopías por 22 años, sin apoyo oficial alguno, sin cargos remunerados para nadie es de por sí un gran logro y seguir generando espacios para la actividad cultural, para el arte, para el hacer musical nos parece que es una buena manera de seguir viendo el futuro con esperanza.

## Colaboradores se necesitan

Parafraseamos al irresponsable a cargo de aquella incunable(\*) primera edición (más o menos):

Este nuevo número de esta re-edición, se realizó con alguna que otra colaboración (MUUUUUUUUUUUUY valiosa por cierto) de colaboradores amateurs. Rogamos a todos quienes tengan alguna cosa que decir, alguna queja, chiste, poema, chisme, carta, consulta, sugerencia, propuesta (si es indecente mejor) etc. la plasme en este boletín.

El no cumplimiento de la presente será ferozmente castigado con una nueva demostración de habilidades culinarias.

(\*)(Del lat. incunabula, pañales).

1. adj. Se dice de toda edición hecha desde la invención de la imprenta hasta principios del siglo XVI. U. t. c. s. m.

Real Academia Española © Todos los derechos reservados



A pesar de estar recién finalizando el mes de enero, la brujita de la cooperadora desea aprovechar la oportunidad de recordar la pasada, presente y futura necesidad imperante de obtener los bienes que nos permitan sustentar las diferentes actividades de la tan gloriosa fundación que nos nuclea. Hecho el recordatorio, nos informa que ya se encuentra habilitada para recibir bienes de los coreutas en concepto de cuota social aunque el monto de ésta para el corriente aún no haya sido anunciada por los altos mambos ni confirmada por el aquelarre directivo.



Este pasquín se terminó de imprimir en Córdoba a los 22 días del mes de enero del año 2014 gracias a la contribución involuntaria de Hewlett-Packard.  
(No les digan nada).

Queda hecho el depósito de afecto que no marca ninguna ley.



9 de enero: "Y me pidió una Play 3 para Navidad... Yo le dije que a Papá Noel, en los saqueos, le habían robado la bolsa con los regalos"